

Porównanie tłumaczeń Liczb 5:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy kapłan każe jej się zbliżyć i postawi ją przed JAHWE.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kapłan każe kobiecie podejść i postawi ją przed JAHWE.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A kapłan każe się jej zbliżyć i stawi ją przed JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak będzie ją ofiarował kapłan, i stawi ją przed oblicznością Pańską.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ofiaruje ją tedy kapłan i postawi przed JAHWE,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wówczas rozkaże kapłan zbliżyć się kobiecie i stawi ją przed Panem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy kapłan każe jej się zbliżyć i stawi ją przed Panem,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wówczas kapłan każe kobiecie się zbliżyć i stanąć przed JAHWE.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kapłan wprowadzi kobietę i postawi ją przed JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłan każe [kobiecie] przybliżyć się i stawi ją przed Jahwe.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Kohen przybliży ją i postawi [przed wejściem Namiotu Wyznaczonych Czasów, twarzą do Najświętszego], przed Bogiem,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І приведе її священик і поставить її перед Господом,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem przyprowadzi ją do kapłana i postawi przed oblicze WIEKUISTEGO.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”” A kapcan przyprowadzi ją i postawi przed Jehową.